

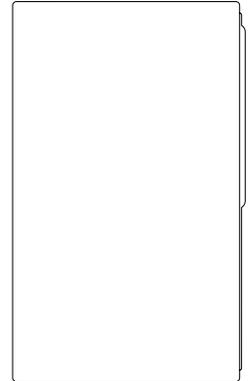
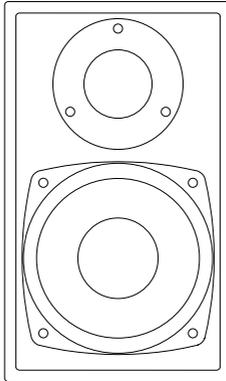
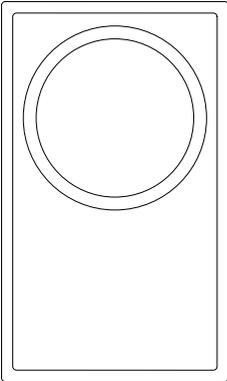
indiana line

MANUALE D'ISTRUZIONI - OWNER'S MANUAL

ZERO

Prima di installare i diffusori,
leggete attentamente questo manuale,
seguite passo passo le istruzioni
ed osservate tutte le avvertenze:
è necessario per la vostra sicurezza
e per ottenere le migliori prestazioni.

*Before setting up the speakers,
please read carefully this manual,
follow the instructions step by step
and observe all warnings:
it's necessary for your safety
and to obtain the best performances.*



| | | |
|------------------------------------------------------|-------------|-----------------|
| modello / <i>model</i> | ZERO | |
| sistema / <i>system</i> | 2-way | |
| tipo di carico / <i>enclosure type</i> | bass-reflex | |
| amplificatore suggerito / <i>suggested amplifier</i> | watt | 20 ÷ 60 |
| impedenza / <i>amplifier load impedance</i> | ohm | 4 ÷ 8 |
| risposta in frequenza / <i>frequency response</i> | hertz | 60 ÷ 22000 |
| sensibilità / <i>sensitivity</i> (2.83 V / 1 m) | dB | 89 |
| woofer / <i>woofer</i> (diameter) | mm | 100 |
| cupola tweeter / <i>tweeter dome</i> (diameter) | mm | 26 |
| frequenza di taglio / <i>crossover frequency</i> | hertz | 3500 |
| peso / <i>weight</i> | Kg | 1.8 |
| dimensioni / <i>dimensions</i> | mm | 120 x 200 x 120 |

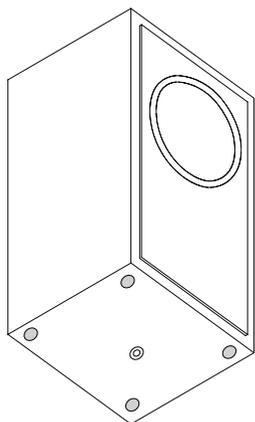
INSTALLAZIONE

Collocate i diffusori lontano da oggetti che generano calore, in un luogo protetto da polvere ed umidità

Nel posizionare gli altoparlanti, tenete presente che le caratteristiche della stanza giocano un ruolo importante nella riproduzione del suono.

Spostate i diffusori all'interno della stanza per individuare la posizione che fornisce le migliori prestazioni: anche piccoli cambiamenti possono fornire grandi differenze acustiche.

Quando il diffusore è appoggiato su un ripiano, è bene applicare sul fondo del box i gommini adesivi in dotazione.



La staffa in dotazione permette il fissaggio a parete con diverse angolazioni; prima di praticare fori nel muro, verificate che non ci siano tubi o cavi.

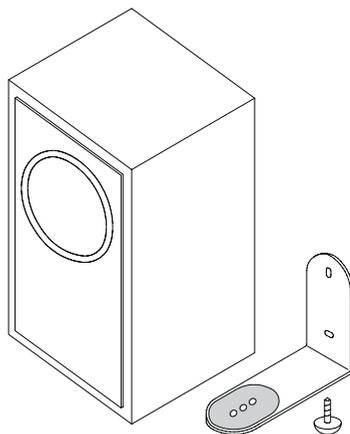
INSTALLATION

Place the speakers away from heat generating items, in a dust and moisture protected place.

Positioning speakers, please remember that the characteristics of the room play an important role in the sound quality.

To locate the position supplying the best performances, try to move the speakers inside your listening room, even small differences can supply important acoustical changes.

When the speaker is placed on a shelf, it is good to apply on the bottom of the box the supplied adhesive pads.



The supplied bracket makes the on-wall clamping easy with several angles: before make holes on the wall, check that there are no pipes or cables inside.

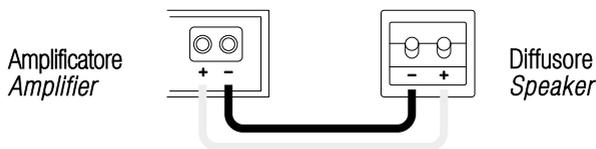
COLLEGAMENTO

E' bene che tutti i collegamenti siano fatti con l'amplificatore spento.

Verificate che l'impedenza di carico non sia inferiore a quella accettata dall'amplificatore.

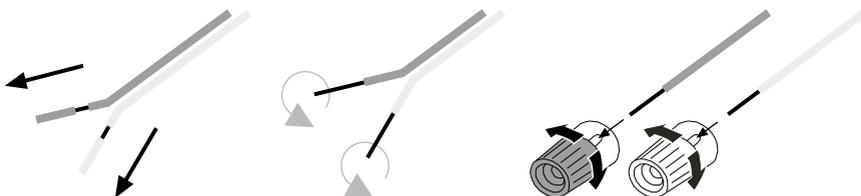
Collegate i diffusori all'amplificatore con cavo di buona qualità, di sezione proporzionata alla lunghezza: 1,5 millimetri quadri sino a tre metri; 2,5 millimetri per lunghezze superiori.

Rispettate le polarità: eventuali errori di fase (inversione di polarità) possono ridurre le prestazioni del sistema audio.



Abitualmente il colore rosso e/o il segno "+" indicano il positivo, il colore nero e/o il segno "-" indicano il negativo.

Verificate che nessun filo metta in cortocircuito le uscite degli altoparlanti. Controllate che i morsetti dei diffusori siano ben serrati.



LINKING

All connections should be made with the amplifier switched off.

Check that the load impedance is not lower than the amplifier can accept.

Link the speakers by using good quality cables; the cable cross section have to be proportionate to the length: 1,5 square millimeters up to three metres; 2,5 millimeters for greater lengths.

Keep the polarities: in the event of wrong phase (opposite polarity) the performances of the audio system can be reduced.

Usually the positive is marked with the red color and/or the "+" sign, the negative with the black and/or the "-" sign.

Ensure that no stray strands of wire are shorting speaker outputs together. Check that the loudspeaker terminals are tight.

MESSA A PUNTO

Fate riferimento al manuale di istruzioni del vostro amplificatore per regolare i livelli dei diffusori e/o per eventuali ulteriori controlli.

Il suono di tutti i diffusori migliora con il tempo: le prestazioni ottimali si ottengono solo dopo alcune decine di ore di ascolto.

FINE TUNING

Follow the instruction manual of your amplifier to adjust the speaker levels and/or further controls.

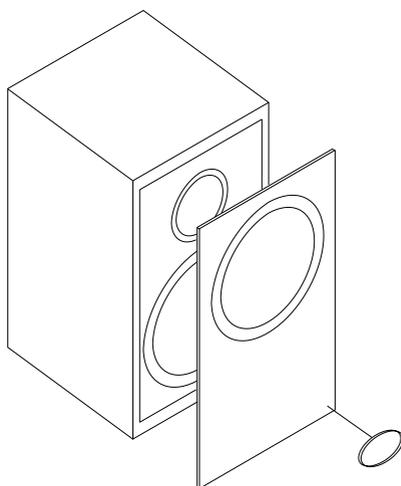
Sound of all loudspeakers improves with the time: the better performances can be matched just after several hours of listening.

SUGGERIMENTI

Conservate questo manuale: potrà servire in futuro. Il mancato rispetto dei requisiti del presente manuale invalida la garanzia.

Vi consigliamo di conservare l'imballo originale per un utilizzo futuro: i danni di trasporto a causa di imballaggio non corretto non sono coperti da garanzia, anche in caso di assistenza.

Per pulire utilizzate un panno asciutto e morbido. Non utilizzate detergenti liquidi o spray.



I diffusori sono provvisti di griglia frontale per proteggere gli altoparlanti. E' possibile l'uso senza la griglia, ma raccomandiamo questa protezione per evitare danni accidentali ai componenti. Per rimuovere la griglia, utilizzate il gancetto fornito in dotazione, agganciandolo sui bordi, ma non al centro. Non toccate gli altoparlanti perché si possono danneggiare.

SUGGESTIONS

Keep this manual for future reference. Failure to comply with the requirements of this manual will void the warranty.

We suggest you to retain the original packing for future use: the freight damages due to incorrect packaging shall not be covered by the warranty, in the event of servicing too.

Use a soft dry cloth to clean the speakers. Do not use liquid or aerosol cleaners.

The loudspeakers are equipped with a front grille to protect drivers. It is possible to use them without this grille, but we recommend this protection to prevent accidental damage to the drivers. To remove the grid, use the supplied hook by hooking it on the edges, but not in the center. Do not touch the speakers as damage may easily result.

GARANZIA

La Coral Electronic garantisce le caratteristiche ed il perfetto funzionamento di questo apparecchio. Qualora tuttavia, per un qualsiasi motivo non imputabile ad uso improprio, erronea installazione o manomissione, esso dovesse presentare difetti di funzionamento, l'acquirente potrà usufruire dell'assistenza tecnica gratuita per il periodo di due anni dalla data di acquisto, certificata dal documento di vendita. In caso di necessità, l'acquirente consegnerà l'apparecchio accuratamente imballato, preferibilmente nell'imballo originale, al rivenditore presso il quale è stato effettuato l'acquisto, che provvederà all'inoltro al nostro centro assistenza. In alternativa, l'acquirente potrà inviare a proprie spese l'apparecchio direttamente al nostro laboratorio. In ogni caso l'apparecchio dovrà essere accompagnato dal documento di vendita.

Prima di usufruire del servizio assistenza, oppure in caso di dubbi relativi al funzionamento ed all'utilizzo dell'apparecchio, consigliamo di rileggere attentamente le istruzioni.

WARRANTY

Coral Electronic guarantees characteristics and perfect operation of its products. Coral Electronic will replace those parts which should prove defective within two years from the date of purchase, certified by the sales receipt. The warranty is void in case of misuse or illegal opening. For more details, please contact the official distributor in your country.

RICICLAGGIO

- Al termine della durata, il presente prodotto deve essere riciclato/smaltito in modo ecologico, in conformità alla legislazione vigente.
- Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che il presente prodotto rientra nell'ambito della Direttiva UE "Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche" (RAEE) e della Direttiva UE "Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche" (ROHS), non ne è quindi consentito lo smaltimento insieme ai rifiuti domestici.
- Infatti, a tutela dell' ambiente e della salute umana, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere sottoposti ad uno specifico trattamento, indispensabile per evitare la dispersione degli inquinanti contenuti all'interno delle apparecchiature stesse.
- Inoltre sarà possibile riutilizzare/riciclare parte dei materiali di cui i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono composti, riducendo così l'utilizzo di risorse naturali nonché la quantità di rifiuti da smaltire.
- Coral Electronic srl, in qualità di produttore di questa apparecchiatura, è impegnato nel finanziamento e nella gestione di attività di trattamento e recupero dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche compatibili con l'ambiente e con la salute umana.
- E' responsabilità dell'utilizzatore del prodotto provvedere al conferimento dello stesso al centro di raccolta di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche predisposto dal Comune di residenza o al centro di raccolta locale. I competenti uffici comunali possono fornire maggiori informazioni sui centri di raccolta.
- Qualora l'utilizzatore avesse deciso di acquistare un nuovo prodotto, di tipo equivalente e destinato a svolgere le stesse funzioni di quello da smaltire, potrà portare la vecchia apparecchiatura elettrica/elettronica al punto vendita presso cui effettua il nuovo acquisto: il rivenditore sarà tenuto a ritirare gratuitamente la vecchia apparecchiatura.
- L'abbandono ed il deposito incontrollato di rifiuti di apparecchiature elettriche/elettroniche sono puniti con sanzioni amministrative pecuniarie, salvo che il fatto costituisca reato più grave.

RECYCLING

At end of life, you must ensure that this product is disposed off in accordance with the laws in force in your country. The crossed-out wheellie bin symbol means that this product falls under the scope of the E.U. "Waste Electrical and Electronic Equipment" (WEEE) directive and "Restriction Of the use of certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment" (ROHS) directive and should not be disposed off with your household waste.





Indiana Line is a brand of Coral Electronic - 10098 Rivoli - Torino - Italy - www.indianaline.it

Ci riserviamo il diritto di modificazioni senza preavviso. Decliniamo ogni responsabilità per eventuali errori o imprecisioni.
We reserve the right to change the specifications without notice. We decline each liability for any mistake or inaccuracy.